

Leer mejor textos en inglés

Inglés 1.º Bachillerato · Lección

Respuesta rápida: Para mejorar la comprensión lectora en inglés, busca primero la idea principal con skimming, localiza datos con scanning, haz inferencias con las pistas del texto, identifica a qué se refieren it, they y this, y deduce las palabras nuevas por el contexto, los prefijos y los cognados. Es una destreza de nivel B1+.

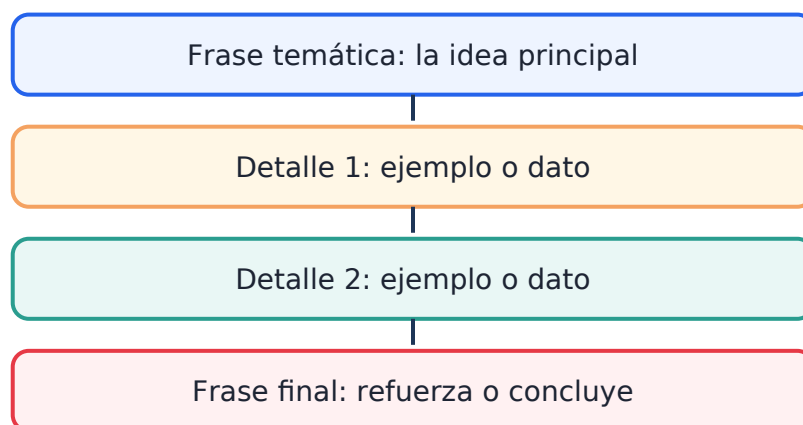
Nivel: 1.º Bachillerato (LOMLOE, RD 243/2022, referencia MCER B1+) · **Referencia oficial:** RD 243/2022 1.º Bachillerato, Nivel de referencia MCER B1+, RD 243/2022 CE1 Comprensión, RD 243/2022 CE5 Plurilingüismo

¿Cómo se encuentra la idea principal de un texto?

Idea principal

Es el mensaje que resume el texto o el párrafo. Se halla con dos técnicas: skimming (lectura rápida para captar la idea general) y scanning (búsqueda de un dato concreto, como una fecha o un nombre).

En un párrafo en inglés, la frase temática (topic sentence) suele ir al principio; los detalles la apoyan y la última frase la refuerza. Lee primero el título, las primeras frases de cada párrafo y las palabras destacadas.



Un párrafo típico: la idea principal suele estar al inicio.

¿Cómo se hace una inferencia?

Inferir es llegar a una conclusión que el texto no dice con palabras, pero que sugiere con pistas. Combinas lo que lees con lo que ya sabes.

Pista y conclusión

Mateo closed his umbrella and shook it by the door. — Mateo cerró el paraguas y lo sacudió junto a la puerta. Inferencia: estaba lloviendo (o había llovido).

The queue outside the café reached the corner. — La cola fuera del café llegaba a la esquina. Inferencia: el café es popular.

¿Cómo se identifican las referencias?

Los textos evitan repetir palabras con pronombres y demostrativos. Para entender, hay que localizar a qué se refiere cada uno.

Palabra	Se refiere a	Pista
it	the museum	singular, cosa
they	the students	plural, personas
this	la frase anterior	idea completa

Palabras de referencia y cómo localizar su antecedente.

¿Cómo se deduce una palabra nueva por el contexto?

Pista	Qué haces	Ejemplo
Categoría gramatical	Decide si es nombre, verbo, adjetivo o adverbio	a swift reply (adjetivo)
Prefijo	un-, dis-, re- cambian el sentido	unsafe = no seguro
Sufijo	-less = sin; -able = que se puede	hopeless = sin esperanza
Contexto	Busca contrastes y ejemplos cercanos	Unlike the loud crowd, she was reserved.

¿Cómo ayuda el español a leer en inglés?

Mucho vocabulario académico comparte raíz latina: decision, consequence, analyse. Esta cercanía es una ventaja plurilingüe, pero algunos pares engañan.

Falsos amigos

Actually significa de hecho, no actualmente (eso es currently). Library es biblioteca, no librería (bookshop). Sensible es sensato, no sensible (sensitive). Embarrassed es avergonzado, no embarazada (pregnant).

Nota cultural

El inglés comparte con el español miles de palabras de origen latino, sobre todo en el

registro académico. Reconocerlas acelera la lectura de textos de ciencias y de actualidad.

El consejo de Leo

No te detengas en cada palabra desconocida: marca la palabra, termina la frase y vuelve a ella. Casi siempre el resto del párrafo te da la respuesta.

Lo esencial

- Skimming capta la idea general; scanning busca datos concretos.
- La idea principal suele estar en la frase temática.
- Las referencias (it, they, this, which) apuntan a un elemento anterior.
- Prefijos y sufijos ayudan a deducir palabras nuevas.
- Los falsos amigos exigen cuidado: actually no es actualmente.

Leer mejor textos en inglés: preguntas frecuentes

¿Qué diferencia hay entre skimming y scanning?

Skimming es leer rápido para captar la idea general. Scanning es buscar con los ojos un dato concreto, como una hora o un nombre, sin leer todo.

¿Debo traducir cada palabra que no conozco?

No. Primero decide si la palabra es esencial para entender la idea. Si no lo es, sigue leyendo. Si lo es, usa el contexto, el prefijo y el sufijo antes de abrir un diccionario.

¿Cómo reconozco a qué se refiere it o they?

Busca hacia atrás el nombre más cercano que coincida en número: it para singular y cosas, they para plural. Comprueba que la frase tenga sentido al sustituirlo.

¿Qué son los falsos amigos?

Son palabras inglesas parecidas a otras españolas con significado distinto: actually no es actualmente y library no es librería. Conviene memorizarlos como excepciones.

¿Cómo se practica la comprensión lectora para la PAU?

Lee cada día un texto breve de actualidad, subraya la frase temática y escribe una frase resumen. Después busca las referencias de los pronombres y las palabras que dedujiste.